



OCTOBRE 2017



BBQ : Annonces des activités 2017-2018



Journée mondiale des Sourds
à Trois-Rivières



Déjeuner solidaire



Journée nationale des personnes âgées

**P
I
L
Y
E
O
U
V
A
C
E**



SOMMAIRE

ÉQUIPE DU JOURNAL

Mot de la directrice

3

Conseil d'administration - Équipe de travail

4

BBQ - Annonces des activités 2017-2018

5-6

Journée mondiale des Sourds à Trois-Rivières

7-8

Activités en images

9

Les personnes sourdes et malentendantes et
les frustrations lors la communication

10-11

La rééducation auditive offerte à Gatineau

12-14

Café pour malentendants - Lecture labiale

15



BRENDA ROCHA
Directrice



Shulianne Doucet
Coordonnatrice




MICHAEL MCGUIRE
Coordonnateur
Technologie-multimédias



Marie-Josée Blier
Animatrice

Visitez notre site Web :
www.adoo.ca

MOT DE LA DIRECTRICE



Chers membres de l'ADOO,

Après deux mois de fermeture, l'association de l'Ouïe de l'Outaouais a recommencé son travail en août dernier.

Avec plus d'énergie et une nouvelle équipe de travail, l'ADOO se refait une nouvelle peau. En effet, suite à notre assemblée générale en mai dernier, un nouveau conseil d'administration a été formé. Dans un des articles de ce numéro vous aurez l'opportunité de découvrir les postes et fonctions de chacun. D'ailleurs, une nouvelle équipe de travail a commencé avec nous et j'en profite pour souhaiter de nouveau la bienvenue à Marie-Josée Blier, qui après un congé forcé, revient au sein de notre organisme. Aussi, au nom du conseil d'administration, j'accueille avec beaucoup d'enthousiasme notre nouvelle coordonnatrice Shulianne Doucet.

Cette continuation d'année s'annonce déjà merveilleuse pour l'ADOO. Des activités d'alphabétisation, d'éducation populaire, de sports et de loisirs seront davantage présentes cette année. Nous continuerons également à travailler en partenariat avec la ville de Gatineau

et des organismes tels que RESO, la TROVEPO, la ResSource, Développement et paix, entre autres. Nous sommes fiers de vous informer que notre projet « Un toit Sourd ma tête » avance à grand pas. Un projet crée spécifiquement pour les personnes vivant avec une déficience auditive qui comptera dix-huit logements sociaux ainsi que des bureaux d'accompagnement qui verront le jour très bientôt. Ce projet représente le travail et la mobilisation de plus de 5 ans et pour lequel nous sommes grandement fiers.

Finalement, à la lecture de ce numéro, vous aurez la possibilité de trouver des articles qui touchent tant la communauté sourde que les personnes malentendantes de notre région, ainsi que les activités à venir de notre organisme.

Bonne lecture
Brenda Rocha



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2017-2018

Président :	François Farley
Vice-président :	Louison Mongrain
Secrétaire :	Helen Deschênes
Trésorière :	Carole Normand
Administratrice :	Rana Annous
Administrateur :	Yvon Larrivé
Administrateur :	Mario Lajeunesse



ÉQUIPE DE TRAVIL

Directrice :	Brenda Rocha
Coordonnatrice :	Shulianne Doucet
Coordonnateur multimédias:	Michael McGuire
Animatrice :	Marie-Josée Blier
Agent du projet de logement :	Jean-Pierre Brin d'Amour
Enseignant de LSQ :	Simon-Pierre Boisvenue et Michael McGuire



BBQ : ANNONCES DES ACTIVITÉS DE L'ADOO 2017-2018



Mardi 26 septembre 2017 fût une formidable soirée malgré la température extrême chaude et humide! L'équipe de travail, ainsi que les membres du conseil d'administration ont travaillé très fort dans les préparations pour l'ouverture de l'année 2017-2018 de l'ADOO, sans oublier les bénévoles qui nous ont donné un bon coup de main! Les membres y compris quelques nouveaux ont profité de cet événement pour socialiser et jaser durant le souper. L'équipe de travail a également eu la chance de faire le tour des tables pour rattraper le temps perdu lors de la saison estivale.

Par la suite, une présentation Power Point a été animée par Marie-Josée Blier et Brenda Rocha, deux membres de l'équipe de l'ADOO.

«De qui s'agit-il» a été la question d'introduction posée aux membres. À chaque diapositive, 3 images symboliques représentaient le caractère d'une personne et les membres devaient deviner un après l'autre de qui il s'agissait. À main levée, les membres pointaient la personne soupçonnée et après deux, trois minutes d'essai, nous annonçons la réponse. Finalement, une fois que nous avons dévoilé les noms de tous employés, ainsi que les

BBQ : ANNONCES DES ACTIVITÉS DE L'ADOO 2017-2018 (suite)

membres du conseil d'administration, leur rôle était par la suite expliqué.

Pour continuer, nous avons annoncé les activités et ateliers hebdomadaires et mensuels, sans oublier les activités traditionnelles! L'ADOO a aussi mentionné les services offerts au quotidien. Par exemple, de l'aide pour mieux comprendre des documents, des formulaires, des lettres, des annonces, etc. Contactez-nous du lundi au vendredi, de 9h à 17h, il nous fera plaisir de vous aider en LSQ.

À la fin de la présentation, ce fut au tour des membres d'exprimer leurs idées et suggestions. Pour terminer la soirée, nous avons eu droit à un gâteau très alléchant!

Pour conclure, un gros merci aux membres d'être venus et un gros merci à tous les employés, les membres du conseil d'administration et aux bénévoles pour cette belle soirée!



JOURNÉE MONDIALE DES SOURDS À TROIS-RIVIÈRES



Partout au Québec, la communauté Sourde s'est rassemblée à Trois-Rivières le 23 septembre 2017 pour participer à la 11e journée Mondiale des Sourds. Depuis plusieurs années, différentes villes du Québec ont accueilli l'événement de la journée Mondiale des Sourds.

L'objectif était de sensibiliser la population entendante sur la réalité des personnes sourdes et malentendantes. Les membres et employés de l'ADOO étaient également présents pour assister à la marche de l'événement afin de supporter les revendications des droits des personnes sourdes et pour participer aux présentations.

Près de 300 personnes ont participé à

l'événement cette journée-là. Pour la Journée Mondiale des Sourds de l'année prochaine, les informations sont à venir, c'est à suivre de près...

Les cinq revendications:

1. Reconnaître et promouvoir l'utilisation de la langue des signes (ASL et LSQ), de pair avec la reconnaissance et le respect de la culture et de l'identité sourde.
2. Reconnaître l'éducation bilingue autant dans les langues signées nationales (ASL & LSQ) que les langues parlées (anglais et français).
3. Promouvoir l'accès à du soutien humain, incluant des interprètes professionnels en langue des signes afin de faciliter

JOURNÉE MONDIALE DES SOURDS À TROIS-RIVIÈRES (suite)

l'accessibilité de l'information (réunions, services, établissements d'éducation, entreprises ouvertes au public, etc.)

4. Embaucher des enseignants qualifiés en langue des signes incluant des enseignants Sourds, former les professionnels et le personnel de tous les niveaux qui oeuvrent dans les milieux de l'enseignement auprès des Sourds.

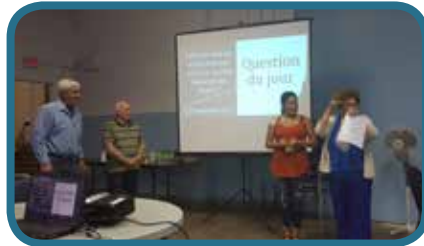
5. Établir le Service de relais vidéo et assurer l'accès aux technologies de télécommunication et aux services d'interprétation cybernautique dans le but d'agrandir l'accessibilité à tous les canadiens sourds ainsi qu'à la population globale.



Activités en images



Lundi 2 octobre, journée nationale des aînés au buffet des continents à Gatineau



Jeudi 7 septembre, Déjeuner solidaire, salle ANO



Vendredi 6 octobre, Déjeuner solidaire, salle ANO

Les personnes sourdes et malentendantes et les frustrations lors de la communication... laissez-nous vous aider!



Les personnes sourdes et malentendantes et les frustrations lors de la communication... laissez-nous vous aider!

Avez-vous déjà ressentis ces moments de frustration et/ou de difficultés lors d'un rendez-vous où vous attendez votre tour, mais ceux qui sont arrivés après vous passent avant vous?

Vous est-il déjà arrivé de vous présenter à un rendez-vous, mais que finalement l'interprète n'était plus disponible et donc, vous décidez d'aller de l'avant avec la communication par écrit?

Avez-vous déjà vécu une situation dans laquelle quelqu'un vous vient en aide ou vous demande votre aide, mais que cette personne vous parle trop vite ou vous parle en regardant ailleurs?

Avez-vous déjà été pris dans une situation où vous deviez présenter votre

carte d'identité, mais la personne qui est en face de vous continue de vous parler pendant que vous cherchez votre carte?

Vous n'avez pas compris ou rien compris du tout? La frustration s'accumule au niveau de la communication. Votre réponse est oui?

Qu'est-ce que vous pouvez faire? L'ADDO est là pour vous aider!

Présenter la carte mentionnant que vous avez des difficultés d'audition (sourd ou malentendant) et demander leur de suivre les directions pour faciliter la communication. Vous pouvez demander à l'employeur d'agrafer la carte dans votre dossier.

Sur toutes vos cartes telles que le permis de conduite, la carte d'assurance maladie, la carte de résidente, votre passeport, etc, vous pouvez appliquer le collant ayant le symbole d'une oreille

Les personnes sourdes et malentendantes et les frustrations lors de la communication... laissez-nous vous aider!

barrée sur chacune d'entr elles. Cela signifie que vous avez des difficultés d'audition.

Assurez-vous de ne pas appliquer les collants sur les informations de la carte, ni sur le ruban magnétique à l'endos de la carte, ni sur la photo.

Si vous n'êtes pas certain, n'hésitez pas à venir nous voir pour de l'aide.

Besoin des cartes de CommuniCarte ou des collants? Vous pouvez venir les chercher à notre bureau sans frais. Notre objectif est de vous aider à faciliter votre communication.



LA RÉÉDUCATION AUDITIVE MAINTENANT OFFERTE À GATINEAU



Il n'y a pas si longtemps, lorsqu'une personne de l'Outaouais devenait suffisamment sourde pour se qualifier pour un implant cochléaire, elle était généralement référée à la clinique d'implants cochléaires de l'Hôpital d'Ottawa, campus Civic. De là, elle se faisait opérer par le Dr David Schramm, ORL et un mois plus tard, débutait avec une audiologiste une série de 6 à 8 séances hebdomadaires de programmation de son nouveau processeur externe. Puis, elle devait ensuite se débrouiller par elle-même pour « rééduquer son cerveau » à entendre de nouveau.

Dans ce cas, la personne bénéficiait d'une dérogation de la Régie de l'assurance-maladie du Québec (la RAMQ) qui envoyait à l'hôpital d'Ottawa la totalité de l'enveloppe budgétaire associée à cette chirurgie contrairement à l'Hôpital d'Ottawa qui n'offre pas de sessions de rééducation auditive.

Depuis maintenant plus d'un an, les choses peuvent être différentes selon le choix de la personne qui se fera implantée. En effet, l'Installation La RessourSe du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) offre un programme de rééducation auditive.

Si vous êtes opéré à Ottawa, La RessourSe ne reçoit pas de budget pour la rééducation, donc pour bénéficier de ce programme, il faut avoir été opéré à Québec. En effet, toutes les chirurgies d'implants cochléaires dans la province se font à l'Hôtel-Dieu de Québec. Cela implique donc plusieurs déplacements. Le CLSC paie une partie des coûts et l'Association des implantés cochléaires du Québec offre également de l'hébergement à moindre coût sur place.

LA RÉÉDUCATION AUDITIVE MAINTENANT OFFERTE À GATINEAU (suite)

Il faut prévoir un premier rendez-vous avec l'équipe soignante à Québec (une fois que La RessourSe et la RAMQ confirment que vous êtes accepté et que vous avez passé ici certains tests médicaux). Après une ou deux nuits là-bas pour la chirurgie comme telle et un mois après la chirurgie, il faut compter deux semaines pour la programmation intensive du processeur de l'implant.

Arrive ensuite la partie «rééducation auditive», et c'est là que ça devient intéressant, car ça se passe ici même à Gatineau, dans les locaux de La RessourSe, au 92, boul. Saint-Raymond. La personne nouvellement implantée commence la rééducation dès son retour de Québec, 3 à 4 rendez-vous par semaine, pendant 13 semaines environ, selon sa progression.

En ce qui me concerne, j'ai eu un premier implant en 2010 à Ottawa et un deuxième en 2016, toujours à Ottawa. Après le premier implant, j'ai fait ma rééducation auditive moi-même avec l'aide en particulier d'un DVD d'exercices vendu 25 \$ par l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRD PQ). Il contient une foule d'exercices, des voyelles et consonnes à identifier, des mots difficiles à distinguer, des phrases complètes à entendre avec ou sans bruit de fond. Ça me fut très utile.

Par contre, la situation fut différente pour le deuxième implant. Après 6 séances de programmation avec mon audiologiste à Ottawa, j'avais l'impression d'avoir atteint un plateau. Par exemple, les mots « bas » et

« banc » sonnaient exactement de la même façon à mes oreilles. Je voulais bien faire des efforts, mais là, je ne savais plus comment m'y prendre.

J'ai eu la chance d'être acceptée à temps partiel en rééducation à Gatineau, car La RessourSe venait à peine de commencer avec le programme de RIA (rééducation intensive auditive). Ils avaient en quelque sorte besoin d'une « cobaye » qui connaissait un peu les principes de rééducation, et moi j'avais besoin d'aide. Et je peux vous dire que ces séances de rééducation, qui dans le fond ressemblaient à ce que j'avais fait avec le DVD mais « en direct » avec une vraie personne, me furent extrêmement utiles. Ne serait-ce que pour être beaucoup plus motivée à faire travailler mes neurones!

Ça n'a pas pris de temps à mon audiologiste de la RessourSe pour cibler les fréquences qui posaient problème. A/AN, O/ON, P/T/B, des sons problématiques que les malentendants connaissent bien... Mais les audiologistes de La RessourSe ne sont pas formées ni équipées pour changer les réglages des processeurs d'implants. C'est donc munie des précieux renseignements sur les fréquences problématiques, et avec mon ordinateur portable, un haut-parleur BOSE et le DVD des exercices de l'IRD PQ que je me suis pointée chez mon audiologiste d'Ottawa pour des ajustements à la programmation.

Nous avons fait une session sur les voyelles, et une deuxième sur les consonnes. Je faisais jouer les exercices du DVD à répétition, et

LA RÉÉDUCATION AUDITIVE MAINTENANT OFFERTE À GATINEAU (suite)

elle ajustait les électrodes en conséquence, au vol. Wow! Les résultats ne se sont pas fait attendre.

Alors, si vous en êtes à l'étape d'obtenir un implant cochléaire, est-ce que vous devriez choisir de vous faire opérer à Québec ou à Gatineau ? Je vous ai préparé un petit tableau pour vous aider à prendre une décision.

Ottawa

Pour :

la proximité. On s'entend, c'est juste de l'autre côté de la rivière. Si votre travail ne vous permet pas de vous absenter souvent, si vous avez de jeunes enfants, c'est un facteur à considérer.

Contre :

• il n'y a pas de rééducation auditive, vous êtes laissé à vous-même

Gatineau

Pour :

• vous bénéficiez d'un programme complet de rééducation auditive ici-même

Contre :

• vous devez aller à Québec pour la chirurgie et la programmation
• vous devez aller à Montréal (Institut Raymond-Dewar) pour le suivi en programmation

Personnellement, la rééducation auditive m'a été indispensable. Ça ne sera peut-être pas la même chose dans votre cas, mais c'est certainement un facteur important dans la redécouverte des sons.

logiciel d'entraînement auditif

1. CHOISISSEZ UN EXERCICE

- 1. Voyelles
- 2. Consonnes
- 3. Mots semblables
- 4. Mots en vrac
- 4a. animaux
- 4b. chiffres
- 4c. couleurs
- 4d. instruments de musique
- 4e. lieux
- 4f. maison
- 4g. nature
- 4h. nourriture
- 4i. parties du corps
- 4j. personnes et métiers
- 4k. sports
- 4l. transport
- 4m. verbes
- 4n. vêtements
- 5. Phrases niveau 1
- 6. Phrases niveau 2

2. CHOISISSEZ UNE OPTION DE BRUIT AJOUTÉ

- aucun bruit
- bruit de fond - niveau 1
- bruit de fond - niveau 2
- bruit de fond - niveau 3
- conversation - niveau 1
- conversation - niveau 2
- conversation - niveau 3
- environnement - niveau 1
- environnement - niveau 2
- environnement - niveau 3

3. COMMENCEZ L'EXERCICE

QUITTER

Centre de rééducation de l'audition et de la vision de Québec

Café pour malentendants

LECTURE LABIALE



MERCREDI 22 novembre 2017

Heure : 14h à 15h30 - Lieu: Local 114

Animatrice : Annie Bourque, CISS de l'Outaouais

Qu'est-ce la lecture labiale ?

Limites et avantages

Exercices pratiques

Pour qui c'est utile ?

Stratégies à utiliser

DVD et sites



ADOO 115 boul. Sacré-Coeur, Gatineau, bureau 207
TÉLÉPHONE / ATS : (819) 770-9653 - COURRIEL : adoo@adoo.ca
SKYPE : [adoo.ouataouais](https://www.skype.com/name/adoo.ouataouais) - SITE INTERNET : www.adoo.ca

CONTACTEZ-NOUS!



Association de l'Ouïe de l'Outaouais
115, boul. Sacré-Cœur pièce 206, Gatineau (Québec) J8X 1C5

Courriel : adoo@adoo.ca - Site Internet: www.adoo.ca
Skype : [adoo.outaouais](https://www.facebook.com/adoo.outaouais) - Facebook : www.facebook.com/adoo.outaouais
(819) 770-9653 (Voix et ATS) - (819) 770-1422 (Télec.)